



Distr.  
LIMITED

A/C.3/51/L.41/Rev.1  
27 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 110с повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кыргызстан, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сан-Марино, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Швеция: пересмотренный проект резолюции

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup> и Международными пактами о правах человека<sup>2</sup>,

ссылаясь на то, что Венская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года<sup>3</sup>, вновь подтвердили, что права человека и основные свободы являются правами, данными каждому человеку с рождения, и что их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительств,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> A/CONF.157/24 (часть I), глава III.

вновь подтверждая, что долг всех государств-членов – выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами в этой области,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участником Международных пактов о правах человека,

отмечая назначение Председателем Комиссии по правам человека г-на Мориса Дэнби Копиторна на должность Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых выражалась обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека правительством Исламской Республики Иран, включая самую последнюю резолюцию 50/188 от 22 декабря 1995 года, и на резолюции Комиссии по правам человека, включая самую последнюю резолюцию 1996/84 от 24 апреля 1996 года, и на резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, включая самую последнюю резолюцию 1996/7 от 20 августа 1996 года,

приветствуя сотрудничество, проявленное правительством Исламской Республики Иран в отношении Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о религиозной нетерпимости и Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о свободе выражения мнения, которые смогли посетить Исламскую Республику Иран, и отмечая доклады этих специальных докладчиков об их поездках<sup>4</sup>,

принимая к сведению промежуточный доклад Специального представителя от 11 октября 1996 года<sup>5</sup> и добавление к нему и отмечая, что он представит дополнительный доклад Комиссии по правам человека,

с удовлетворением отмечая просьбы правительства Исламской Республики Иран о предоставлении технической помощи и консультативных услуг Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центром по правам человека, а также Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию и принимая к сведению с интересом замечание Специального представителя в этом отношении,

отмечая с интересом некоторые события последнего времени в Исламской Республике Иран, которые, по мнению Специального представителя, указывают на возможное улучшение положения женщин в этой стране,

считая, что есть основания продолжить пристальное международное наблюдение за положением в области прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран и что этот вопрос следует сохранить в повестке дня Генеральной Ассамблеи,

1. выражает беспокойство по поводу продолжающихся нарушений прав человека в Исламской Республике Иран, в частности по поводу большого числа казней при отсутствии международно признанных гарантий, случаев применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, несоблюдения международных стандартов в

---

<sup>4</sup> E/CN.4/1996/95/Add.2 и Corr.1 и E/CN.4/1996/39/Add.2.

<sup>5</sup> A/51/479.

области отправления правосудия и отсутствия надлежащей правовой процедуры, нарушения права на мирные собрания и ограничения свободы выражения мнений, мысли, убеждений и печати;

2. выражает также свое беспокойство по поводу серьезных нарушений прав человека бежаистов в Исламской Республике Иран и проявлений дискриминации против членов этой религиозной общины, а также дискриминационного обращения с меньшинствами по причине их религиозных убеждений, в том числе отсутствия надлежащей защиты для христианских меньшинств, некоторые представители которых являются объектами запугивания и убийств;

3. выражает далее свое беспокойство по поводу широко распространенной в Исламской Республике Иран дискриминации в отношении женщин и отсутствия полного и равного соблюдения прав человека женщин, и призывает правительство Исламской Республики Иран принять эффективные меры по ликвидации всей дискриминации в отношении женщин;

4. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран как государства – участника Международных пактов о правах человека выполнять добровольно взятые на себя обязательства по этим Пактам или другим международным документам по правам человека и обеспечивать, чтобы все лица, которые находятся на ее территории и на которых распространяется ее юрисдикция, включая представителей религиозных групп и лиц, принадлежащих к меньшинствам, пользовались всеми правами, закрепленными в этих документах;

5. призывает правительство Исламской Республики Иран полностью выполнить выводы и рекомендации Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости в отношении бежаистов и других групп религиозных меньшинств, включая христиан;

6. выражает серьезное беспокойство по поводу признаков, согласно информации, полученной Специальным представителем, существенного ужесточения уголовного законодательства и его применения в Иране и, в частности, по поводу случаев применения смертной казни за вероотступничество и ненасильственные преступления в нарушение соответствующих положений Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup> и гарантий Организации Объединенных Наций;

7. выражает свое беспокойство по поводу притеснения и преследования лиц, в том числе писателей и членов прессы, стремящихся осуществить свое право на свободу выражения своего мнения;

8. призывает правительство Исламской Республики Иран выполнять существующие соглашения с международными гуманитарными организациями;

9. выражает серьезное беспокойство по поводу непрекращающихся угроз лишить жизни г-на Салмана Рушди, а также угроз лицам, имеющим отношение к его работе, которые, как представляется, находят поддержку у правительства Исламской Республики Иран, отмечает в связи с этим, что усилия, направленные на получение от правительства Исламской Республики Иран удовлетворительных письменных заверений в том, что оно не поддерживает эти угрозы, пока не увенчались успехом, и призывает правительство Исламской Республики Иран дать такие заверения;

10. выражает сожаление по поводу продолжающегося обусловленного политическими мотивами насилия против иранцев за пределами Исламской Республики Иран и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран воздерживаться от деятельности, направленной против членов иранской оппозиции, проживающих за границей, и от преследования их родственников на территории Ирана, и в полной мере сотрудничать с властями других стран в

расследовании правонарушений, о которых они сообщают, и вынесении наказаний за их совершение;

11. приветствует сотрудничество, проявленное правительством Исламской Республики Иран в отношении Специального представителя, который смог провести предварительное посещение Исламской Республики Иран;

12. выражает надежду на то, что Специальному представителю будет вновь разрешено посетить Исламскую Республику Иран для выполнения его мандата;

13. просит Генерального секретаря оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат;

14. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких, как бехаисты, на своей пятьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека", на основе доклада Специального представителя и в свете дополнительной информации, предоставленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

-----